

[Chapter 2 *Asking Someone Out*]

愛要這麼說



1-08

It is Sunday afternoon, and Ann is reading a book in her room when her mobile phone rings.

Travis: Hello? Is this Ann?

Ann: Yes, it is. **May I ask who's calling?**

Travis: You don't **recognize** my voice?

Ann: Is this John?

Travis: John? Who's John?

Ann: Mark?

Travis: It's Travis.

Ann: Travis?

Travis: Yes, Travis. Your English teacher, remember?

Ann: Oh, Travis! I'm sorry, but I'm not **accustomed to hearing** your real name.

Travis: Anyway, Ann, I'm just calling to see how you are... and **ask if you'd have dinner with me** on Valentine's Day.

Ann: Sorry, but Valentine's Day is **not good for me**.

Travis: Do you already have a date?

Ann: I might.

Travis: Could you check and let me know?

Ann: Anyway, I'm not free on Valentine's Day.

Travis: Well, **how about the following Saturday night?**

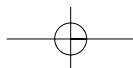
Ann: I'm not sure right now. If you like, you can call me again that week.

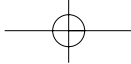
Travis: All right. I'll do that.

Ann: **By the way**, where were you planning to take me on Valentine's Day?

Travis: Oh, that's a secret. You'll only know if you go out with me!

Ann: You're no fun at all!





[翻譯]

週日的下午，安正在她的房間看書，此時她的手機響了起來。

崔維斯：喂，請問是安嗎？

安：是，我是。請問是哪位？

崔維斯：你認不出我的聲音嗎？

安：是約翰嗎？

崔維斯：約翰？誰是約翰？

安：馬克？

崔維斯：我是崔維斯。

安：崔維斯？

崔維斯：是啊，崔維斯。妳的英文老師，記得嗎？

安：噢，崔維斯！抱歉，我聽到你的本名不太習慣。

崔維斯：不管怎麼說，安，我只是打電話來看看妳好不好……並問問妳情人節那天願不願意跟我共進晚餐。

安：抱歉，情人節那天我不太方便。

崔維斯：妳已經有約了嗎？

安：可能有。

崔維斯：妳能確定一下再告訴我嗎？

安：總之情人節那天我肯定沒空。

崔維斯：嗯，那接下來的星期六晚上呢？

安：我現在不確定。要是你願意的話，你可以那個星期再打電話給我。

崔維斯：好，我會再打給妳。

安：順便問一下，情人節那天你本來打算帶我去哪裡？

崔維斯：哦，那是秘密。如果妳跟我出去，就會知道答案！

安：你一點趣味都沒有！

[Words & Phrases]

- | | |
|---|--|
| <p>① May I ask who's calling? 請問是那
位？</p> | <p>④ ask if you'd have dinner with me
問問你願不願意跟我共進晚餐</p> |
| <p>② recognize [ˈrɛkəg.naɪz] v. 認出</p> | <p>⑤ not good for me 我不太方便</p> |
| <p>③ accustomed [əˈkʌstəmd] to hear-
ing 習慣聽到</p> | <p>⑥ How about the following Saturday
night? 接下來的星期六晚上呢？</p> |
| | <p>⑦ by the way 對了；順便問一下</p> |

